

ряющими потребности и интересы южноафриканцев, находящихся в неблагоприятном положении;

с) заключения с учебными заведениями, неправительственными организациями и частным сектором Южной Африки договоренностей о совместном финансировании и трудоустройстве выпускников;

4. *приветствует* расширение масштабов деятельности Программы в области образования и профессиональной подготовки в Южной Африке и тесное сотрудничество Программы с южноафриканскими неправительственными организациями, университетами и техническими высшими учебными заведениями;

5. *призывает* негосударственные учебные заведения, частные организации и заинтересованных частных лиц оказывать Программе помощь путем заключения с ней договоренностей о совместном финансировании и других мерах и путем обеспечения возможностей для возвращения и трудоустройства ее выпускников;

6. *призывает* правительства, межправительственные и неправительственные организации, международные профессиональные ассоциации и частных лиц в рамках их сферы деятельности использовать свое влияние в Южной Африке для содействия выпускникам Программы в получении возможностей трудоустройства, с тем чтобы они могли эффективно использовать свою профессиональную компетентность и знания на благо политического, экономического и социального развития Южной Африки в течение и после переходного периода;

7. *считает*, что деятельность Программы в изменяющихся условиях должна планироваться таким образом, чтобы обеспечить полное выполнение обязательств в отношении предоставления помощи в области образования и профессиональной подготовки находящимся в неблагоприятном положении южноафриканцам;

8. *просит* Генерального секретаря включить Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки в ежегодную Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития;

9. *выражает свою признательность* всем тем, кто оказал поддержку Программе, предоставив взносы, стипендии или места в своих учебных заведениях;

10. *призывает* все государства, учреждения, организации и частных лиц оказывать такую финансовую и иную помощь Программе, чтобы она могла осуществить свои запланированные мероприятия.

*85-е пленарное заседание,  
20 декабря 1993 года*

**48/161. Положение в Центральной Америке: пути установления прочного и стабильного мира и прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на соответствующие резолюции Совета Безопасности, а также на свои резолюции, в частности на резолюцию 47/118 от 18 декабря 1992 года, в которой Генеральная Ассамблея признала факт сохранения в Центральной Америке значительных препятствий на пути к полному миру, свободе, демократии и развитию, необходимость опираться на глобальные рамки, которые позволили бы международному сообществу сосредоточить свою поддержку на усилиях правительства центральноамериканских стран, а также целесообразность усиления поддержки путем предоставления ресурсов для достижения поставленных целей, с тем чтобы ограниченность материальных ресурсов региона не сорвала или не обратила вспять достигнутые успехи,

*признавая* важность и актуальность обязательств, взятых на себя президентами стран Центральной Америки в документе "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", принятом на совещании на высшем уровне Эскипулас-II 7 августа 1987 года<sup>119</sup>, а также соглашений, достигнутых на их последующих совещаниях на высшем уровне, прежде всего обязательств, принятых на четырнадцатом совещании на высшем уровне, состоявшемся в г. Гватемала 27-29 октября 1993 года, на котором были установлены приоритеты в области укрепления мира при развитии людских ресурсов в Центральной Америке на основе процессов демократического участия и определения основных изменений в действиях, для чего необходима новая стратегия в рамках целостной и устойчивой концепции развития людских ресурсов,

*сознавая* важность поддержки усилий народов и правительств центральноамериканских стран, направленных на достижение прочного и стабильного мира в Центральной Америке, и принимая во внимание, что Система центрально-

американской интеграции обеспечивает организационные рамки для субрегиональной интеграции, позволяющей содействовать всестороннему развитию на эффективной, упорядоченной и согласованной основе,

*будучи убеждена* в устремлениях, которые воодушевляют народы Центральной Америки на достижение мира, примирения, развития и социальной справедливости, а также в приверженности урегулированию своих разногласий путем диалога, переговоров и на основе уважения законных интересов всех государств, по своему выбору и сообразно своему историческому опыту при полном соблюдении принципов самоопределения и невмешательства,

*признавая* важность операций по поддержанию мира, которые осуществляются в Центральной Америке во исполнение решений Совета Безопасности и при поддержке Генерального секретаря,

*признавая также* необходимость сохранения и закрепления успехов, достигнутых посредством новых и новаторских инициатив,

*вновь подтверждая*, что в Центральной Америке не может быть мира без развития и демократии, которые являются основными целями в деле обеспечения процессов преобразования в регионе и реализации надежды народов и правительств центральноамериканских стран на создание в Центральной Америке региона мира, свободы, демократии и развития

*подчеркивая* важность международного сотрудничества в деле содействия осуществлению на практике решений, принятых на встречах президентов центральноамериканских стран в целях укрепления мира при развитии людских ресурсов и социальной справедливости,

*отмечая* важность соблюдения обязательств в целях ускорения создания в Центральной Америке новой модели региональной безопасности, как это предусматривается в Tegusигальпском протоколе от 13 декабря 1991 года<sup>120</sup>, в соответствии с которым создается Система центральноамериканской интеграции, и принимая во внимание организационные преобразования, которые осуществляются в вооруженных силах в Центральной Америке,

*с озабоченностью отмечая* продиктованные, судя по всему, политическими мотивами недавние акты насилия в Сальвадоре, которые - если не принять необходимые меры по их пресечению - могут поставить под угрозу мирный процесс,

начатый в соответствии с Мирным соглашением, подписанным правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти в Мехико 16 января 1992 года<sup>121</sup>,

*с заинтересованностью отмечая* меры, принятые как правительством Сальвадора, так и Фронтом имени Фарабундо Марти вместе с Генеральным секретарем и властями стран, поддерживающих мирный процесс, а также первоначальные меры, принятые правительством Сальвадора, и решение Генерального секретаря, в соответствии с которым Отдел прав человека Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре будет сотрудничать с соответствующими властями в безотлагательном проведении всестороннего, беспристрастного и заслуживающего доверия расследования деятельности незаконных вооруженных групп, направленного на установление виновных в совершении актов насилия, которые могут задержать и осложнить процесс осуществления Мирного соглашения,

*будучи убеждена* в важности достижения политического урегулирования положения в Гватемале путем переговоров, а также возобновления переговоров между блоком "Национальное революционное единство Гватемалы" и правительством Гватемалы в целях скорейшего прекращения внутренней вооруженной конфронтации и достижения национального примирения и полного уважения прав человека в соответствии с чаяниями народа Гватемалы,

*с удовлетворением отмечая* преодоление препятствий, которые вызвали недавний кризис в отношениях между законодательной и исполнительной властью в Гватемале,

*принимая во внимание* усилия правительства Никарагуа, предпринимаемые для активизации широкого национального диалога как наиболее оптимального средства укрепления мира, национального примирения, демократии и развития в этой стране.

*приветствуя* принятие резолюции 48/8 от 22 октября 1993 года, озаглавленной "Международная помощь в целях восстановления и реконструкции Никарагуа: последствия войны и стихийных бедствий", в которой признаются чрезвычайные обстоятельства применительно к Никарагуа,

*признавая* тот факт, что укрепление мира в Никарагуа является одним из важных факторов мирного процесса в Центральной Америке, а также настоятельную необходимость того, чтобы

международное сообщество и система Организации Объединенных Наций продолжали оказывать Никарагуа необходимую ей помощь, с тем чтобы и впредь стимулировать деятельность по экономическому и социальному восстановлению и реконструкции в целях укрепления демократии и преодоления последствий войны и недавних стихийных бедствий,

*признавая также* ценный и действенный вклад Организации Объединенных Наций и различных правительственных и неправительственных механизмов в процесс демократизации, установления мира и развития в Центральной Америке, а также важное значение, которое имеют для постепенного превращения Центральной Америки в регион мира, свободы, демократии и развития как политический диалог и экономическое сотрудничество, которые осуществляются в рамках конференции на уровне министров между Европейским сообществом и странами Центральной Америки, так и совместная инициатива промышленно развитых стран (Группа двадцати четырех) и группы сотрудничающих стран (Группа трех)<sup>122</sup>, выдвинутая в рамках Ассоциации за демократию и развитие в Центральной Америке,

*принимая во внимание*, что процесс, начатый Международной конференцией по проблеме центральноамериканских беженцев, завершится в мае 1994 года, и что Программа развития Организации Объединенных Наций взяла на себя функции головного учреждения, отвечающего за завершение нереализованных программ, и принимая во внимание также то, что в конечном счете завершится и осуществление Специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки, посредством которого система Организации Объединенных Наций и международное сообщество и, в частности сотрудничающие страны, оказывают поддержку усилиям, предпринимаемым в рамках мирного процесса в Центральной Америке,

*отмечая с озабоченностью*, что в Центральной Америке имели место события, которые могут воспрепятствовать достижению целей прочного и стабильного мира,

*сознавая*, что Центральная Америка переживает сложный переходный период, который требует максимальных усилий со стороны правительств и различных слоев общества в странах Центральной Америки, а также поддержки со стороны международного сообщества для преодоления изначальных структурных проблем, ставших причиной кризиса в регионе,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о положении в Центральной Америке от 11 ноября 1993 года<sup>123</sup>,

*учитывая* инициативу президентов центральноамериканских стран относительно созыва международной конференции по вопросам мира и развития в Центральной Америке, изложенную в Гватемальской декларации, которая была принята на их четырнадцатом совещании на высшем уровне 29 октября 1993 года,

1. *высоко оценивает* усилия народов и правительств центральноамериканских стран в целях укрепления мира путем осуществления соглашений, принятых на совещаниях на высшем уровне в период с 1987 года, настоятельно призывает их продолжать свои усилия по консолидации прочного и стабильного мира в Центральной Америке и просит Генерального секретаря продолжать оказывать самую широкую поддержку инициативам и усилиям правительств центральноамериканских стран;

2. *поддерживает* решение президентов центральноамериканских стран провозгласить Центральную Америку регионом мира, свободы, демократии и развития, изложенное в Тегусигальпском протоколе<sup>120</sup>, и заявляет о своей поддержке инициатив центральноамериканских стран, направленных на укрепление правительств, которые строят свое развитие на фундаменте демократии, мира, сотрудничества и полного соблюдения прав человека;

3. *принимает к сведению* Гватемальскую декларацию, принятую президентами центральноамериканских стран 29 октября 1993 года на их четырнадцатом совещании на высшем уровне, и разделяет мнение о том, что в Центральной Америке имеется возможность для установления взаимосвязи между миром и развитием, что позволило бы получить исторический опыт и стало бы важной отправной точкой в урегулировании конфликтов и укреплении мира и демократии на основе комплексного и устойчивого развития;

4. *с удовлетворением отмечает* усилия центральноамериканских стран в деле поощрения экономического роста в контексте концепции развития людских ресурсов, а также прогресс в области укрепления демократии в регионе, о чем неопровержимо свидетельствуют выборы в Гондурасе, Коста-Рике, Панаме и Сальвадоре, которые состоятся в предстоящие месяцы;

5. *отмечает* начало функционирования с 1 февраля 1993 года Системы центральноамериканской интеграции и регистрацию Tegусигальпского протокола в Секретариате Организации Объединенных Наций, заявляет о своей полной поддержке усилий центральноамериканских стран в деле продвижения вперед и углубления процесса интеграции в рамках Системы центральноамериканской интеграции и настоятельно призывает государства-члены и международные организации оказывать Центральной Америке эффективное содействие в интересах поощрения и укрепления на устойчивой основе субрегиональной интеграции и достижения ее основной цели;

6. *с заинтересованностью отмечает* намерение создать новую модель региональной безопасности, основанную на разумном соотношении сил, верховенстве гражданской власти, ликвидации крайней нищеты, поощрении устойчивого развития, охране окружающей среды и искоренении насилия, коррупции, терроризма, торговли наркотиками и оружием;

7. *настоятельно призывает* международное сообщество и систему Организации Объединенных Наций расширить свою техническую и финансовую поддержку для обеспечения профессиональной подготовки полицейских сил центральноамериканских стран в целях защиты демократических институтов.

8. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю и его представителям за эффективное и своевременное посредничество и призывает их продолжить осуществление всех мер, которые будут необходимы для успешного выполнения всех обязательств, взятых на себя сторонами в Мирном соглашении в Сальвадоре<sup>121</sup>, включая усилия по мобилизации необходимых ресурсов на цели восстановления и развития страны, которые являются необходимым условием укрепления мира и демократии в Сальвадоре;

9. *вновь выражает также свою признательность* правительствам Венесуэлы, Испании, Колумбии и Мексики, представители которых входят в Группу друзей Генерального секретаря, а также правительству Соединенных Штатов Америки и другим заинтересованным правительствам за их постоянную поддержку и содействие усилиям по осуществлению Мирного соглашения и настоятельно призывает их продолжать оказывать им помощь вплоть до полного осуществления этих соглашений, которые отражают волю и чаяния сальвадорского народа;

10. *с озабоченностью отмечает* совершенные в последние месяцы в Сальвадоре акты насилия, которые могут свидетельствовать о возобновлении деятельности незаконных вооруженных групп, а также о задержке в выполнении соответствующих положений Мирного соглашения, и подчеркивает в этой связи важность заключения между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти соглашения в отношении необходимости ускорения реализации положений Мирного соглашения, настоятельно призывает все политические силы сотрудничать в достижении этой цели;

11. *настоятельно призывает* правительство Сальвадора и все другие учреждения, связанные с избирательным процессом, принять меры, необходимые для обеспечения того, чтобы намеченные на март 1994 года выборы были свободными и представительными и не вызывали сомнений, поскольку это является одним из ключевых элементов мирного процесса;

12. *вновь заявляет* о важности скорейшего возобновления переговоров между правительством Гватемалы и блоком "Национальное революционное единство Гватемалы", учитывая успехи и договоренности, достигнутые до мая 1993 года, выражает признательность Генеральному секретарю и его представителю за их участие в мирном процессе в Гватемале и просит его и далее поддерживать этот процесс;

13. *принимает к сведению* в этой связи Мирный план президента Гватемалы;

14. *выражает свою признательность* международному сообществу и призывает его впредь оказывать необходимую помощь, с тем чтобы народ Гватемалы смог в кратчайшие сроки реализовать свои устремления к миру, национальному примирению, демократии и развитию;

15. *призывает* все политические силы в Никарагуа продолжать свои усилия, действуя в рамках начатого правительством национального диалога, в целях заключения соглашений, направленных на укрепление демократического процесса, восстановление и национальное примирение;

16. *поддерживает* усилия, предпринимаемые правительством Никарагуа в целях укрепления мира, и одобряет положение о чрезвычайных обстоятельствах, с тем чтобы международное сообщество и финансовые организации оказыва-

ли свою поддержку в целях восстановления и экономической и социальной реконструкции и укрепления примирения и демократии в этой стране;

17. *с заинтересованностью отмечает* инициативу правительства Никарагуа в отношении формирования активной группы дружественных стран, призванной выполнять исключительно важную функцию содействия усилиям по активизации социально-экономического развития этой страны, что способствовало бы укреплению ее демократических институтов, и просит Генерального секретаря оказывать всю возможную помощь в реализации указанной инициативы;

18. *подчеркивает* важное значение, которое имеют для усилий центральноамериканских стран по достижению мира, укреплению демократии и обеспечению устойчивого развития политический диалог и экономическое сотрудничество, осуществляемые в рамках конференции на уровне министров между Европейским сообществом и его государствами-членами и центральноамериканскими странами;

19. *подчеркивает также* важность совместной инициативы промышленно развитых стран (Группа двадцати четырех) и группы сотрудничающих стран (Группа трех)<sup>122</sup>, выдвинутой в рамках Ассоциации за демократию и развитие в Центральной Америке;

20. *просит* Генерального секретаря оказывать центральноамериканским странам всю возможную помощь в целях укрепления мира в регионе;

21. *просит* организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций и международные учреждения, чтобы они в рамках новой стратегии развития и с учетом необходимости не допустить истощения ресурсов, ассигнованных на реализацию Специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки, а также избежать обращения вспять успехов, достигнутых в Центральной Америке, и способствовать укреплению мира в регионе путем комплексного и устойчивого развития рассмотрели вопрос о предоставлении необходимых ресурсов для разработки обновленных и новых программ регионального характера в рамках механизмов, совместно разрабатываемых центральноамериканскими странами и сообществом сотрудничающих стран;

22. *признает* важное значение программ, реализуемых в рамках Специального экономического плана сотрудничества для Центральной Америки, в области укрепления демократичес-

ких институтов и государственной модернизации, инфраструктуры, связи, развития сельского хозяйства, охраны окружающей среды и развития людских ресурсов;

23. *выражает свою признательность* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за выполнение его мандата в рамках Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев и заявляет о своей поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций в деле завершения невыполненных программ в рамках комплексной и устойчивой концепции развития с учетом человеческого фактора;

24. *с заинтересованностью отмечает* инициативу созыва международной конференции по вопросам мира и развития в Центральной Америке, основной целью которой стала бы оценка состояния мирного процесса, потребностей в сотрудничестве и технической помощи и финансов, необходимых для превращения Центральной Америки в регион мира, свободы, демократии и развития, и в этой связи выражает свое удовлетворение по поводу проведения 16 ноября 1993 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций международного технического совещания по Центральной Америке, в котором приняли участие министры иностранных дел центральноамериканских стран и представители сотрудничающих стран и международных учреждений;

25. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Положение в Центральной Америке: пути установления прочного и стабильного мира и прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития";

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

85-е пленарное заседание,  
20 декабря 1993 года

48/162. Дальнейшие меры по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 45/264 от 13 мая 1991 года и 46/235 от 13 апреля 1992 года,